

**Code der Ausschreibung:**

AOV/SUA-SF 042/2018

**LIEFERUNG VON 7
ELEKTRISCHEN TRIEBZÜGEN, MIT
OPTION STARTPAKET STRATEGISCHE
ERSATZTEILE, OPTION WARTUNG,
OPTION WEITERE FAHRZEUGE, OPTION
FÜR KAPAZITÄTserweiterung**

Erkennungskode CIG: 76590911D7

Einheitskode CUP: E50D16000010003

Codice gara:

AOV/SUA-SF 042/2018

**FORNITURA DI 6+1 ELETTROTRENI,
CON OPZIONE KIT DI SCORTA
STRATEGICA, CON OPZIONE
MANUTENZIONE,
OPZIONE ALTRI VEICOLI,
OPZIONE AUMENTO DI CAPACITÀ**

Codice CIG: 76590911D7

Codice CUP: E50D16000010003

Erklärung Nr. 82**Bezug:**

Anlage C – Wirtschaftliches Angebot

Anlage A – Teilnahmeantrag

Vorausgeschickt:

Wird ein Unternehmen durch zwei Prokuristen mit gemeinsamer Unterschrift vertreten, müssen beide die Anlagen A und C digital unterschreiben.

Die Stammdaten des Portals erlauben jedoch die Eingabe von nur einem Ansprechpartner (Prokuristen) pro Unternehmen. Daher enthalten die Anlagen A und C, welche automatisch vom Portal für die elektronische Signatur generiert werden, nur einen Ansprechpartner pro Unternehmen.

Frage:

Falls ein Unternehmen, welches die Anlagen A und C ausfüllt, durch zwei Prokuristen mit gemeinsamer Unterschrift vertreten ist, wird ersucht zu bestätigen, dass die Angabe des Namens von nur einem der beiden

Chiarimento n. 82**Riferimento:**

Allegato C – Offerta Economica

Allegato A – Dichiarazione di partecipazione

Premessa:

Qualora una società sia rappresentata da due procuratori a firma congiunta, entrambi devono sottoscrivere con firma digitale gli Allegati A e C.

Tuttavia, l'anagrafica del portale consente l'inserimento di un solo referente (procuratore) per Società. Di conseguenza l'Allegato A e l'Allegato C, generati automaticamente dal portale per la firma elettronica, recano unicamente tale unico referente per Società.

Quesito:

Nel caso in cui una società compilatrice degli Allegati A e C sia rappresentata da due procuratori a firma congiunta, si chiede di confermare che l'indicazione del nome di uno solo dei due procuratori firmatari del



unterzeichnenden Prokuristen (wird automatisch vom Portal erstellt) das Dokument gültig macht, vorausgesetzt, dass dieses trotzdem von beiden Prokuristen digital signiert wird.

Antwort:

Dies wird bestätigt.

documento, come automaticamente prodotto da portale, rende valido il documento stesso posto che il documento sarà comunque firmato digitalmente da entrambi i procuratori.

Risposta:

Si conferma.